Protocolo en español en la página 4

UHCL | UNIVERSITY OF HOUSTON CLEAR LAKE

COVID-19 Protocol

For Exposures, Symptoms, Positive Cases, and Returning to Work

If a UHCL employee should develop symptoms, or be exposed within 6 feet for 15 minutes or more of a positive COVID-19 person, they must stay home, or go home immediately. Also, they must submit an online notification form within 24 hours, quarantine, isolate and test as appropriate, and comply with contact tracing so that any additional potentially affected persons may be contacted as well for quarantine and monitoring.

Reporting links are online in the Coronavirus (COVID-19) Updates section:

1. **Report Exposure or Diagnosis within 24 hours** for any COVID-19 reason: Exposure within 6 feet for 15 minutes or more, development of symptoms, etc.
2. **Before you come back**, fill out the employee **Request to Return to Work after Quarantine or Isolation**

Protocol:

1. **All** employees are responsible for wearing masks, washing your hands frequently, sanitizing, social distancing, etc.
2. Self-screen daily for possible signs and symptoms of COVID-19. If any appear, do not go onto campus. If any symptoms appear while at work, go home immediately.
3. Contact your supervisor by phone or email to let them know.
4. **Complete the online Exposure or Diagnosis notification form within 24 hours.**

   Do **not** send an email notification with personal or medical information. The online form is secure.
5. A UHCL Contact Tracer will get in touch with you to review and provide next steps.
6. Locations and persons around campus starting two days prior to symptoms will be asked.
7. We recommend keeping an activity log, accessible for this purpose.

8. Tracers communicate with HR and Health Services. You are responsible for communicating updates with your supervisor and HR for available leave options.
9. Those seeking guidance from Counseling Services may contact and continue follow-up with that office.
10. Student forms have different reporting links reviewed and evaluated by Health Services.
11. Conditions and approval for returning to work must be followed to reduce the spread of the virus.

Why report within 24 hours?

1. To protect yourself, as you may be eligible for federal leave benefits.
2. To protect co-workers by providing timely notification so that they may be notified to quarantine, and prevent entry into areas that need disinfected.
3. If you wait to report, you could unknowingly spread coronavirus.

Return to Work Clearance:

1. Submit the Request to Return to Work Form online. Do **not** come back to campus until approved.
2. EHS and supporting Contact Tracers approve employees to return to work due to COVID-19.
   a) **Exposure:** approval to return is a 14-day quarantine period without development of signs or symptoms. It is recommended to test at the *end* of the 14-day quarantine period due to asymptomatic persons. It is not recommended to test right after being exposed to someone with COVID-19, as testing too early can give a false negative.
   b) **Symptoms**: Those who develop symptoms need to get tested within a couple days after symptoms show to determine how to proceed.
   c) **Positive cases:** are approved after no more signs or symptoms, a negative follow-up test, and physician's clearance.

   Contact Tracers will guide you with what applies to your situation.

Supervisors:

- Send your employees home immediately if they come to work with any symptoms.
- Send home anyone that worked within 6 feet of them for 15 minutes or more.
- Have employees sent home to submit notification report online: Report Exposure (Symptoms) or Diagnosis
- Do not notify by email, or email any personal or medical information.
- Contact Tracers will follow up with employees and ask that they keep you updated.
- Contact Tracers will submit a work order request to FMC for any areas needing disinfected.
- Have employees submit the Request to Return to Work Form online at the end of their quarantine period or Covid-19 illness. Tracers will review and give approval to return, and guide the employee with this process.

- Contact HR if you have a question regarding your employee's leave options. Tracers communicate with HR and instruct employees reporting to get in touch with HR as well.
- Consider common areas, common equipment, tools, and touch points that should be disinfected after each use.

Thank you for your understanding as we navigate our new safe working environment together. Stay safe, stay strong.

University of Houston Clear Lake
Environmental, Health and Safety

281-283-7600 | 2700 Bay Area Blvd. | Houston, TX 77058 | www.uhcl.edu

UHCL | UNIVERSITY OF HOUSTON CLEAR LAKE

Protocolo COVID-19

Para exposiciones, síntomas, casos positivos, y volver al trabajo

Si un empleado de UHCL debe presentar síntomas, o estar expuesto dentro de 6 pies durante 15 minutos o más de una persona COVID-19 positiva, debe quedarse en casa, o ir a casa inmediatamente. Además, deben enviar un formulario de notificación en línea en un plazo de 24 horas, poner en cuarentena, aislar y probar según corresponda, y cumplir con el rastreo de contactos para que cualquier persona adicional potencialmente afectada pueda ser contactada también para cuarentena y monitoreo.

Los enlaces de informes están en línea en la sección Actualizaciones de Coronavirus (COVID-19) :

1. **Informe de la exposición o diagnóstico en 24 horas** por cualquier COVID-19 motivo: Exposición en un radio de 6 pies durante 15 minutos o más, desarrollo de síntomas, etc.
2. **Antes de regresar**, rellene la Solicitud de Regreso al Trabajo Después de Cuarentena o Aislamiento (**"Request to Return to Work after Quarantine or Isolation")**

El Protocolo:

1. **Todos** los empleados son responsables de usar máscaras, lavarse las manos con frecuencia, desinfectarse, distanciarse socialmente, etc.
2. Autoexamen diario para detectar posibles signos y síntomas de COVID-19. Si alguno aparece, no vaya al campus. Si aparecen síntomas mientras está en el trabajo, vaya a casa inmediatamente.
3. Póngase en contacto con su supervisor por teléfono o correo electrónico para que lo sepa.
4. **Complete el formulario de notificación de Exposición o Diagnóstico en línea en un plazo de 24 horas.**

   No envíe una notificación por correo electrónico con información personal o médica. El formulario en línea es seguro.

5. A UHCL Contact Tracer se pondrá en contacto con usted para revisar y proporcionar los siguientes pasos.
6. Se le preguntará a las personas y lugares alrededor del campus que comiencen dos días antes de los síntomas.
7. Recomendamos mantener un registro de actividad, accesible para este fin.
8. Los trazadores se comunican con los Servicios de Recursos Humanos (HR) y Salud. Usted es responsable de comunicar las actualizaciones con su supervisor y HR para las opciones de licencia disponibles.
9. Aquellos que buscan orientación de Servicios de Consejería pueden contactar y continuar con el seguimiento de esa oficina.
10. Los formularios de los estudiantes tienen diferentes enlaces de reporte revisados y evaluados por los Servicios de Salud.
11. Se deben seguir las condiciones y la aprobación para volver a trabajar para reducir la propagación del virus.

¿Por qué reportar dentro de las 24 horas?

1. Para protegerse, ya que usted puede ser elegible para beneficios de licencia federal.
2. 2. Proteger a los colaboradores mediante la notificación oportuna para que puedan ser notificados a la cuarentena y evitar la entrada en áreas que necesitan desinfectarse.
3. 3. Si espera a informar, podría propagar sin saberlo el coronavirus.

Volver a la autorización de trabajo:

1. Envíe la Solicitud de Regreso al Formulario de Trabajo (Request to Return to Work Form) en línea. **No** vuelva al campus hasta que se apruebe.
2. EHS y los trazadores de contacto de apoyo aprueban a los empleados a regresar a trabajar debido a COVID-19.
    a) **a) Exposición**: La aprobación para regresar es un período de cuarentena de 14 días sin que se presenten signos o síntomas. Se recomienda realizar la prueba al final del período de cuarentena de 14 días debido a personas asintomáticas. No se recomienda realizar la prueba inmediatamente después de haber estado expuesto a alguien con COVID-19, ya que la prueba demasiado temprana puede dar un falso negativo.
    b) **Síntomas**: Aquellos que desarrollan síntomas necesitan hacerse la prueba dentro de un par de días después de los síntomas muestran cómo proceder.
    c) **Casos positivos**: se aprueban después de no más signos o síntomas, una prueba de seguimiento negativa y autorización del médico.

Supervisores:

- Envíe a sus empleados a casa inmediatamente si vienen a trabajar con cualquier síntoma.
- Envíe a casa a cualquier persona que haya trabajado a menos de 6 pies de distancia durante 15 minutos o más.
- Haga que los empleados envíen a casa para enviar un informe de notificación en línea: Informe de exposición (síntomas) o Diagnóstico

- No notifique por correo electrónico ni envíe por correo electrónico ninguna información personal o médica.
- Los trazadores de contactos realizarán un seguimiento con los empleados y le pedirán que lo mantengan actualizado.
- Los trazadores de contacto enviarán una solicitud de orden de trabajo a FMC para cualquier área que necesite desinfectar.
- Haga que los empleados envíen el Formulario de Solicitud de Regreso al Trabajo (Request to Return to Work Form) en Línea al final de su período de cuarentena o enfermedad de Covid-19. Los trazadores revisarán y darán la aprobación para regresar, y guiarán al empleado con este proceso.
- Comuníquese con Recursos Humanos (HR) si tiene alguna pregunta sobre las opciones de licencia de su empleado. Los trazadores se comunican con el departamento de HR e instruyen a los empleados que informan para que también se comuniquen con el departamento de HR.
- Considere las áreas comunes, el equipo común, las herramientas y los puntos de contacto que deben desinfectarse después de cada uso.

Gracias por su comprensión mientras navegamos juntos por nuestro nuevo entorno de trabajo seguro. Mantente a salvo, mantente fuerte.

University of Houston Clear Lake
Environmental, Health and Safety

281-283-2106 (EHS) | 2700 Bay Area Blvd. | Houston, TX 77058 | www.uhcl.edu